

Poola-Wrocław: Meditsiiniseadmed

OJ S 221/2017 17/11/2017

Hanketeade

Tarned

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

## I osa: Hankija

---

### I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: Uniwersytecki Szpital Kliniczny im. Jana Mikulicza-Radeckiego we Wrocławiu

Postiaadress: ul. Borowska 213

Linn: Wrocław

NUTS kood: PL514 Miasto Wrocław

Sihtnumber: 50-556

Riik: Poola

Kontaktisik: Magda Jellin

E-post: [mjellin@usk.wroc.pl](mailto:mjellin@usk.wroc.pl)

Telefon: +48 717331140

Faks: +48 717331149

**Internetiaadress(id):**

Üldaadress: [www.usk.wroc.pl](http://www.usk.wroc.pl)

Hankijaprofili aadress: [www.usk.wroc.pl](http://www.usk.wroc.pl)

### I.3. Teabevahetus

Hankedokumendid on kättesaadavad (tasuta piiramatult ja täielikult juurdepääsetav) aadressil: [www.usk.wroc.pl](http://www.usk.wroc.pl)

Lisateavet saab eespool nimetatud aadressil

Pakkumused või osalemistaotlused saata eespool nimetatud aadressil

### I.4. Hankija liik

Muu liik: SP ZOZ

### I.5. Põhitegevus

Tervishoid

## II osa: Ese

---

### II.1. Hanke kogus või ulatus

#### II.1.1. Nimetus

Dostawa, montaż i uruchomienie specjalistycznego sprzętu medycznego w ramach utworzenia Sali Hybrydowej wraz z wykonaniem projektu i adaptacją pomieszczeń w USK we Wrocławiu.

Viitenumber: USK/DZP/PN-230/2017

#### II.1.2. CPV põhikood

33100000 Meditsiiniseadmed

#### II.1.3. Lepingu liik

Asjad

#### **II.1.4. Lühikirjeldus**

Dostawa, montaż i uruchomienie specjalistycznego sprzętu medycznego w ramach utworzenia Sali Hybrydowej wraz z wykonaniem projektu i adaptacją pomieszczeń w Uniwersyteckim Szpitalu Klinicznym we Wrocławiu – 2 zadania:

pakiet nr 1- dostawa sprzętu specjalistycznego w ramach utworzenia Sali Hybrydowej wraz z instalacją sprzętu, szkoleniem personelu i magazynowaniem

pakiet nr 2 – adaptacja pomieszczeń w celu utworzenia Sali Hybrydowej.

#### **II.1.5. Eeldatav kogumaksumus või suurusjärg**

#### **II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: jah

Pakkumusi võib esitada kõigile osadele

### **II.2. Kirjeldus**

#### **II.2.1. Nimetus**

Pakiet nr 1- Dostawa sprzętu specjalistycznego w ramach utworzenia Sali Hubrydowej wraz z instalacją sprzętu, szkoleniem personelu i magazynowaniem

Osa nr: 1

#### **II.2.2. CPV lisakood(id)**

33100000 Meditsiiniseadmed

#### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: PL514 Miasto Wrocław

#### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

Pakiet nr 1- Dostawa sprzętu specjalistycznego w ramach utworzenia Sali Hybrydowej wraz z instalacją sprzętu, szkoleniem personelu i magazynowaniem.

#### **II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Hind ei ole ainus lepingu sõlmimise kriteerium ning kõik kriteeriumid on esitatud üksnes hankedokumentides

#### **II.2.6. Eeldatav maksumus või suurusjärg**

#### **II.2.7. Lepingu, raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kestus**

Kestus päevades: 20

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

#### **II.2.10. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

#### **II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

#### **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

#### **II.2.14. Lisateave**

Kriteeriumi oceny ofert:

cena- 60 %, okres gwarancji – 20 %, jakość i funkcjonalność ( parametry techniczne) -20 %.

Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości 83 000 PLN (słownie:

osiemdziesiąt trzy tysiące zł 00/100) przed upływem terminu składania ofert na całość.

Dla poszczególnych zadań: w wysokości 64 000 PLN ( sześćdziesiąt cztery tysiące złotych) – na pakiet nr 1.

## **II.2. Kirjeldus**

### **II.2.1. Nimetus**

Pakiet nr 2- adaptacja pomieszczeń w ramach utworzenia Sali Hybrydowej  
Osa nr: 2

### **II.2.2. CPV lisakood(id)**

45000000 Ehitustööd

### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: PL514 Miasto Wrocław

### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

Pakiet nr 2- adaptacja pomieszczeń w ramach utworzenia Sali Hybrydowej.

### **II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Hind ei ole ainus lepingu sõlmimise kriteerium ning kõik kriteeriumid on esitatud üksnes hankedokumentides

### **II.2.6. Eeldatav maksumus või suurusjärk**

### **II.2.7. Lepingu, raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kestus**

Kestus kuudes: 7

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

### **II.2.10. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

### **II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

### **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

### **II.2.14. Lisateave**

Kryterium oceny ofert:

cena- 60 %, okres gwarancji – 40 %. Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości 83 000 PLN (słownie: osiemdziesiąt trzy tysiące zł 00/100) przed upływem terminu składania ofert na całość.

Dla poszczególnych zadań: w wysokości 19 000 PLN ( dziewiętnaście tysięcy złotych) – na pakiet nr 2.

## **III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

---

### **III.1. Osalemistingimused**

#### **III.1.1. Kutsetöoga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Wykaz oświadczeń lub dokumentów, potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.

1. Do oferty każdy wykonawca musi dołączyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w zakresie wskazanym w załączniku nr 3 do SIWZ Informacje zawarte w oświadczeniu będą stanowić wstępne potwierdzenie, że wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Zamawiający informuje, że Wykonawca przy wypełnieniu oświadczenia na formularzu JEDZ może wykorzystać również narzędzie dostępne na stronie [ec.europa.eu/growth/tools-databases/esp/](http://ec.europa.eu/growth/tools-databases/esp/).

5. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień złożenia następujących oświadczeń lub dokumentów:

a) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 5 pkt 1) ustawy Pzp, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

b) Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13), 14) i 21) ustawy Pzp, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

c) Oświadczenia Wykonawcy – zgodnie z ustawą z dnia 20.5.2010 r. o wyrobach medycznych (Dz.U. Nr 107, poz. 679), że będzie posiadał aktualne i ważne przez cały okres trwania umowy dopuszczenia do obrotu na każdy oferowany produkt (w postaci Deklaracji Zgodności wydanej przez producenta oraz Certyfikatu CE wydanego przez jednostkę notyfikacyjną (jeżeli dotyczy)).

d) Katalogi producenta potwierdzające spełnienie parametrów wymaganych przez Zamawiającego w języku polskim lub tłumaczone na język polski z opisem strony, gdzie znajduje się opisywany parametr.

e) Wykaz dostaw wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, 1 dostawę w zakresie określonym w pkt. V siwz wraz z podaniem jej wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te dostawy zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami tymi są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego dostawy były wykonywane lub są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert – dotyczy pakietu nr 1;

f) Dokument potwierdzający, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę nie mniejszą niż 3 000 000 PLN w zakresie pakietu nr 1 i na kwotę nie mniejszą niż 1 500 000 PLN na pakiet nr 2.

g) Oświadczenia na temat wykształcenia i kwalifikacji zawodowych wykonawcy lub kadry kierowniczej wykonawcy.

h) Wykazu osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;

### **III.1.2. Majanduslik ja finantsseisund**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu w zakresie sytuacji finansowej, jeżeli wykaże, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej

działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę nie mniejszą niż 3 000 000 PLN w zakresie pakietu nr 1 i na kwotę nie mniejszą niż 1 500 000 PLN na pakiet nr 2.

### **III.1.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus**

Kvalifitseerimise tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

— Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu w zakresie zdolności technicznej, jeżeli wykaże, iż w ciągu ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w tym okresie, wykonał lub wykonuje co najmniej jedno zamówienie na kwotę 2 000 000 PLN, obejmujące dostawę, montaż/installację i uruchomienie angiografu.

— Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu w zakresie zdolności zawodowej jeżeli Wykonawca wykaże, że przynależy do Izby Inżynierów Budownictwa (dla Kierownika robót) oraz że posiada kwalifikacje zawodowe lub kadrę kierowniczą:

dla kierownika budowy, co najmniej 10 – letnie doświadczenie w sprawowaniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (doświadczenie liczone od momentu uzyskania uprawnień budowlanych w odpowiedniej specjalności) oraz uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno – budowlanej bez ograniczeń określone przepisami ustawy Prawo budowlane (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 1409 z późn. zm.) lub odpowiadające im uprawnienia budowlane wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów. Dopuszcza się osoby posiadające równoważne uprawnienia wydane w innych krajach, zgodnie z obowiązującymi przepisami w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych (min. 10 – letnie doświadczenie liczone od momentu uzyskania uprawnień budowlanych w odpowiedniej specjalności) w pełnieniu funkcji kierownika budowy, w tym przy budowie co najmniej 3 obiektów budowlanych użyteczności publicznej prowadzonej na czynnym obiekcie o kubaturze 5000 m<sup>3</sup>.

dla kierownika robót, co najmniej 10 – letnie doświadczenie w sprawowaniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie. Wymaga się, aby funkcję Kierownika Robót Budowlanych sprawowała osoba będąca pracownikiem Wykonawcy (umowa o pracę), która posiada: uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń; wpis na listę członków właściwej okręgowej izby inżynierów budownictwa (min. 10 – letnie doświadczenie liczone od momentu uzyskania uprawnień budowlanych w odpowiedniej specjalności) w pełnieniu funkcji kierownika budowy, w tym przy budowie co najmniej 3 obiektów budowlanych użyteczności publicznej prowadzonej na czynnym obiekcie o kubaturze 5000 m<sup>3</sup>.

Zamawiający stawia wymóg zatrudnienia przez Wykonawcę lub Podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane przez Zamawiającego czynności w zakresie realizacji zamówienia:

- a) prace budowlane i wykończeniowe
- b) prace instalacyjne w zakresie instalacji gazów medycznych
- c) prace instalacyjne w zakresie instalacji elektrycznych wysoko i niskoprądowych
- d) prace instalacyjne w zakresie instalacji sanitarnych (wod-kan, wentylacji, klimatyzacji, CO).

### **III.2. Lepingu tingimused**

#### **III.2.2. Lepingu täitmise tingimused**

Warunki realizacji umowy określone są w załączniku nr 4 do SIWZ – wzór umowy. Odbiór przedmiotu umowy nastąpi etapowo:

Pakiet nr 1: – Etap I – protokolarny odbiór sprzętu nastąpi nie później niż do dnia 21.12.2017 r.

Etap II – protokolarny odbiór prac instalacyjnych sprzętu oraz wyposażenia do dnia 11.6.2018 r.

Etap III – szkolenie pracowników w zakresie obsługi sprzętu w terminie do dnia 27.6.2018 r.

Pakiet nr 2: – Etap I – przebudowa i adaptacja pomieszczeń zgodnie z PFU nie później niż do dnia 28.5.2018 r.

— Etap II – uzyskanie pozwolenia na użytkowanie Sali Hybrydowej w terminie do dnia 26.6.2018 r.

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

### **IV.1. Kirjeldus**

#### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Avatud menetlusKiirendatud menetlusPõhjendus:

Na podstawie art. 43 ust. 2b pkt 2 ustawy Pzp Zamawiający „ skrócił” termin składania i otwarcia ofert. Szczegółowe uzasadnienie skrócenia terminów zawiera załącznik do protokołu.

#### **IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta**

#### **IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: jah

### **IV.2. Haldusalane teave**

#### **IV.2.2. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg**

Kuupäev: 01/12/2017 Kohalik aeg: 11:00

#### **IV.2.3. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**

#### **IV.2.4. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**

Poola keel

#### **IV.2.6. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma**

Kestus kuudes: 2 (alates pakkumuse laekumise tähtajast)

#### **IV.2.7. Pakkumuste avamise tingimused**

Kuupäev: 01/12/2017 Kohalik aeg: 11:30

Pakkumuste avamise koht:

Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego we Wrocławiu przy ul. Borowskiej 213 w Dziale zamówień publicznych – pok. 5.04A, IV piętro, budynek H.

## **VI osa: Lisateave**

---

### **VI.1. Teave hanke kordumise kohta**

See on korduv hange: ei

### **VI.3. Lisateave**

1. Zmiana postanowień umowy może nastąpić za zgodą obu stron na piśmie pod rygorem nieważności.

2. Niedopuszczalna jest, pod rygorem nieważności, taka zmiana niniejszej umowy oraz wprowadzenie do niej takich postanowień, które byłyby niekorzystne dla Zamawiającego, jeżeli przy ich uwzględnieniu należałoby zmienić treść oferty, na podstawie, której dokonano wyboru Wykonawcy chyba, że zachodzi jedna z przesłanek, o których mowa w art. 144 ust.1-1e ustawy Prawo zamówień publicznych.

3. Dopuszcza się zmianę umowy w zakresie przedmiotowym, to jest zastąpienie produktu objętego umową odpowiednikiem w przypadku:  
zaprzestania wytwarzania przez producenta asortymentu objętego umową,  
wygaśnięcia świadectwa rejestracji,  
przedłożenia przez wykonawcę oferty korzystniejszej dla Zamawiającego.
4. Zmiana, o której mowa w ust. 3, będzie dopuszczalna pod warunkiem, że odpowiednik:  
będzie spełniał wszystkie wymagania zamawiającego określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, nie będzie miał niższych parametrów od zaoferowanego w ofercie oraz będzie znajdował zastosowanie co najmniej w tych samych wskazaniach co asortyment objęty umową i przy cenie nie wyższej niż cena asortymentu objętego umową,
5. Zmiany, o których mowa wyżej mogą dotyczyć nadto sposobu konfekcjonowania asortymentu.
6. Dopuszcza się również zmianę umowy w przypadku:  
wystąpienia siły wyższej lub innych nieprzewidzianych okoliczności niezawinionych przez żadną ze Stron i niezależnych od Stron, a mających wpływ na wykonanie umowy,  
konieczności zastosowania nieprzewidzianych przez Zamawiającego zmian technicznych lub technologicznych wynikających m.in. ze stanu budynku, jego instalacji lub też koniecznych z uwagi na zabezpieczenie budynku lub bezpieczeństwo osób w nim przebywających,  
konieczności wydania lub zmiany decyzji organów administracyjnych związanych z przedmiotem zamówienia.  
zmiany umowy dotacyjnej, mającej wpływ na wykonanie przedmiotu zamówienia, w tym m.in. zmiany terminów, zmiany wysokości dotacji,  
konieczności zmiany Podwykonawcy wskazanego w ofercie, pod warunkiem spełnienia przez niego wszystkich wymogów określonych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia
7. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrazić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W takim przypadku, wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

#### **VI.4. LÄBIVAATAMISE KORD**

##### **VI.4.1. LÄBIVAATAMISE EEST VASTUTAV ORGAN**

Ametlik nimetus: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

Telefon: +48 224587801

Faks: +48 224587800

##### **VI.4.3. LÄBIVAATAMISE KORD**

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta:

1. Każdemu Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale VI ustawy Pzp jak dla postępowań powyżej kwoty określonej w przepisach wykonawczych wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz SIWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

**VI.4.4. Läubivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**

Ametlik nimetus: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postiaadress: ul. Postępu 17A

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

Telefon: +48 224587801

Faks: +48 224587800

**VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

15/11/2017